



# OBLATION de l'ENCENS

Selon l'ordo égyptien

à l'usage du sanctuaire copte orthodoxe du prophète Elie

Montpeyroux

©Juin 1995





Cet ordo de l' Oblation de l'encens du matin, a été imprimé par  
l'higoumène Eliyâs-Patrick et la communauté saint Elie à Montpeyrroux  
en 1996, pendant la vingt-cinquième année du patriarcat  
de **Sa Sainteté Abba Shenouda III**  
**Pape & patriarche d'Alexandrie**  
**et de toute la prédication de Saint Marc,**

Abba Marcos étant métropolitaine de Toulon et de toute la France,  
Abba Athanasios, évêque général en France.



Dans le Nom du Père, du Fils, du Saint Esprit, Dieu un. Amen



*devant la porte du sanctuaire secrètement:*

Aie pitié de nous, Dieu, Père tout-puissant;  
Trinité Sainte, aie pitié de nous; Seigneur de l'univers, sois avec nous. Nous  
n'avons d'autre soutien dans nos épreuves que Toi seul.

Notre Père des cieux

Que ton règne vienne

Nous t'adorons, Christ, avec ton Père, Dieu bon, et le Saint Esprit, car tu es  
venu et nous as rachetés.



*le Prêtre:* Béni est le Nom du Père, du Fils et du Saint Esprit, Dieu un, aux siècles des siècles Amen

*Diacre . : Levez-vous pour la prière!*

*Prêtre :* La paix soit avec vous

*R. :* Et avec ton esprit.

### **Prière d'action de grâce:**

Rendons grâces au Dieu bienfaiteur et miséricordieux, Père de notre Seigneur Dieu et sauveur Jésus-Christ, car il nous a protégés, aidés et gardés, acceptés auprès de Lui, reçus avec bonté, traités avec miséricorde. Il nous a soutenus et amenés jusqu'à cette heure. Prions-le de nous garder encore en ce saint jour et tous les jours de notre vie dans la paix, lui qui est tout puissant le Seigneur notre Dieu.

*DIACRE : Priez.*

**R. : Kyrie eleison !**

*Prêtre: Ô Maître, Seigneur Dieu tout-puissant, Père de notre Seigneur, notre Dieu et Sauveur , nous te rendons grâces, pour toute chose et en toute chose, parce que tu nous as protégés, aidés, gardés, reçus avec bonté, traités avec miséricorde et fait parvenir jusqu'à cette heure*

*DIACRE : Priez pur que Dieu ait pitié de nous, soit miséricordieux envers nous, nous écoute et nous aide ; pour qu'il accepte les supplications et les prières de ses saints, pour notre bien-être en tout temps, et nous pardonne nos péchés. Et qu'il nous rende dignes de participer à la communion de ses saints sacrements pour la rémission de nos péchés*

**R. : Kyrie eleison !**

*Nous implorons ta bonté, ô Ami du genre humain, donne-nous d'achever ce saint jour et tous les jours de notre vie, en toute paix dans ta crainte. Eloigne de nous toute envie, toute tentation, toute œuvre de*

Satan, tout conseil des hommes méchants, toute  
attaque des ennemis visibles et invisibles ;

Eloigne-les de nous,  
De tout ton peuple  
Et de cette église sainte  
Et de ce lieu saint qui est à toi.

Comble-nous de tous les biens et de tous les dons  
favorables, car c'est toi qui nous as donné la  
puissance de fouler aux pieds les serpents, les  
scorpions, et toute la puissance de l'ennemi. Ne  
nous laisse pas entrer en tentation, mais délivre-nous  
du Malin.

*Il termine à voix basse :*

Par la grâce, la miséricorde et l'amour du genre  
humain de ton Fils Unique, notre Seigneur Dieu et  
Sauveur Jésus Christ, par qui te sont dus la gloire,  
l'honneur, la puissance et l'adoration, avec lui et le  
Saint Esprit, vivifiant et consubstantiel, maintenant  
et toujours et dans les siècles des siècles. Amen.

**tous :** En vérité, tu nous as sauvés, avec ton  
Esprit

*le choeur:* **Entrée**

Gloire à toi, ô Christ, Dieu, Louange des apôtres, stabilité des Eglises et joie des martyrs  
qui ont prêché la Trinité en un seul Dieu.

*Le prêtre monte au sanctuaire, et il met cinq  
cuillerées d'encens dans l'encensoir en bénissant  
l'encens*

Béni est Dieu, le Père tout-puissant. Amen.  
Béni est son Fils Unique, Jésus christ, notre  
Seigneur. Amen  
Béni est le Saint Esprit, l'Intercesseur. Amen.

Gloire et honneur.

Honneur et gloire.



**Le soir:** Ô Christ notre Dieu, grand, véridique et redoutable, Toi le Fils unique, le Logos de Dieu le

*Père, ton Saint Nom embaume comme le parfum d'encens que nous t'offrons.*

*Seigneur, nous te prions, que nos supplications montent comme cet encens devant Toi. Que l'élévation de nos mains soit une offrande vespérale. Car c'est Toi l'offrande vespérale véritable, offerte en rémission de nos péchés sur la sainte croix, selon la volonté de ton Père très bon.*

*Tu es béni avec Lui et l'Esprit- Saint vivifiant et consubstantiel, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.*

***Pendant que le prêtre offre l'encens, le chœur chantent les "versets des cymbales" (tropaires) selon le propre du temps ou les versets du psaume 66 (héb 67) :***

Mon âme, bénis le Seigneur, Seigneur mon Dieu, \* tu es infiniment grand,  
Tu es revêtu de lumière et de magnificence, \* drapé de lumière comme d'un manteau.

Tu as déployé le ciel comme une toile de tente,\* Tu as pris pour char les nuées.

Tu as établi la terre sur ses fondements, \* Il ne s'ébranlera pas dans les siècles des siècles.

Tu l'as couverte de l'abîme comme d'un vêtement, les eaux s'arrêtent sur les montagnes.

Tes œuvres, Seigneur, sont magnifiques, \* tu as tout créé par ta Sagesse.

Tu envoies ton Esprit: tout est créé \* et tu renouvelles la face de la terre.

Que la gloire du Seigneur subsiste à jamais, \* que le Seigneur se réjouisse de ses œuvres.

Je chanterai le Seigneur tant que je vivrai, \* je célébrerai mon Dieu tant que j'existerai.

Puisse ma parole lui plaire; \* moi je me réjouirai dans le Seigneur.

Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit, \*

maintenant et toujours et dans les siècles des siècles . Amen

Mon âme, bénis le Seigneur, \* le créateur de tout l'univers!



***Le matin, pendant les versets des cymbales le Prêtre dit secrètement:***

Dieu qui a agréé les dons d'Abel, les offrandes de Noé et d'Abraham, l'encens d'Aaron et Zacharie, reçois cet encens de nos mains de pécheurs, encens agréable pour la rémission de nos péchés et ceux de tout ton peuple. Car il est béni et plein de gloire ton Nom saint, Père, Fils et Saint Esprit, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles. Amen.

***versets des cymbales*** Que Dieu aie pitié de nous et nous bénisse\* qu'il éclaire pour nous sa face.

Que l'on connaisse sa voie sur la terre \* et son Salut, parmi toutes les nations.

Que les peuples te louent, ô Dieu,\* que tous les peuples te louent!

Que les nations se réjouissent et chantent car tu gouvernes le monde avec justice,\* tu guides les nations de la terre.

Que les peuples te louent, ô Dieu, \* que tous les peuples te louent!

La terre a donné ses fruits, \* Dieu, notre Dieu nous a bénis

Que le Seigneur Dieu nous bénisse, \* qu'il soit craint de tous les confins de la terre.

Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit,

Maintenant et toujours et dans les siècles des siècles. Amen  
 Mon âme, bénis le Seigneur, le créateur de tout l'univers!

*Le diacre ou le prêtre: .(secrètement pendant l'encensement ou à voix haute ad libitum)*  
**ecténie initiale**

Nous invoquons le Dieu tout-puissant, Père de notre Seigneur Jésus Christ;  
 nous supplions le Dieu bon, ami de l'homme, en paix, prions le Seigneur:  
 Kyrie eleison

Pour la paix de l'Eglise, une, sainte, catholique et apostolique, prions le  
 Seigneur: Kyrie eleison

Pour amba N. pape et patriarche, archevêque de la grande ville  
 d'Alexandrie, prions le Seigneur: Kyrie eleison

Pour amba N. évêque de V. et pour tous les évêques orthodoxes, prions le  
 Seigneur: Kyrie eleison

Pour le salut du monde, de cette ville, de toutes les cités, de tous les pays et  
 de tous les monastères, prions le Seigneur:  
 Kyrie eleison

Pour cette église sainte et notre communauté et ceux qui viendront jusqu'à  
 la fin des temps, prions le Seigneur: Kyrie eleison

Pour que ton peuple, par la bénédiction devienne comme les étoiles du ciel  
 et que tous accomplissent ta sainte volonté par la grâce, prions le Seigneur:  
 Kyrie eleison

*Le prêtre:*

Nous envoyons dans les hauteurs la gloire, l'honneur et l'adoration, par toi,  
 notre roi, notre messie et notre Dieu, avec Ton Père bon, et l'Esprit Saint  
 vivifiant et consubstantiel, maintenant et toujours et dans les siècles des  
 siècles. Amen

*le chœur continue les versets des cymbales par les tropaires de la fête*  
**ou SAMEDI SOIR & DIMANCHE: pour la sainte résurrection:**

Se réjouissent les cieus, exulte la terre, \* car le Seigneur a déployé la force de son bras.  
 \*\* Il a vaincu la mort par sa mort. \* Il est devenu le premier né d'entre les morts. \* Il  
 nous a arraché du sein des enfers et il a fait au monde grande miséricorde.

Roi du ciel et de la terre, que nul ne peut saisir, \* tu as été crucifié, volontairement, par amour pour les hommes. \*\* En bas, l'enfer, venu à ta rencontre, s'emplit d'amertume; \* mais les âmes des justes t'accueillent dans l'allégresse. \*\* Adam ressuscite, en te voyant, toi le créateur dans les enfers, il s'écrie: \* ô Ressuscité, Seigneur, gloire à toi. \*\*

Tu es bénie, ô Mère de Dieu et vierge, \* par l'Incarné de toi, l'enfer est capturé, \* Adam rappelé, \* la malédiction anéantie, \* Eve libérée, la mort tuée et notre race vivifiée, \* c'est pourquoi nous chantons à pleine voix, \* ainsi en décida le Christ Dieu, béni soit-il. Alléluia

## ✠ LE MATIN



### Oraison pour les malades

*Diacre ou prêtre:* Prions encore le Dieu tout-puissant, Père de notre Seigneur, notre Dieu et sauveur, Jésus-Christ: Nous invoquons et nous supplions ta bonté, ami de l'homme, souviens-toi, Seigneur des malades de ton peuple

*Kyrie eleison.*

*Prêtre:* Comble-les de tes miséricordes et de ta tendresse, et guéris-les. Eloigne d'eux et de nous, toute faiblesse, chasse l'esprit du mal.

Ceux qui traînent longtemps frappés par la maladie, relève-les et console-les.

Ceux que tourmentent les esprits impurs, délivre-les.

Les détenus dans les prisons et les cachots, les exilés et ceux qui sont maintenus dans une amère servitude, aie pitié d'eux, délivre-les, Seigneur. Car c'est toi qui délies ceux qui sont dans les chaînes, et relève ceux qui sont tombés.

Tu es l'espoir de ceux qui n'ont plus d'espérance, et le salut de ceux qui n'ont plus d'assistance; Tu es la consolation de ceux qui ont le coeur serré et le port de ceux qui sont dans la tempête.

Les âmes tourmentées et captives, aie pitié d'elles, Seigneur et donne-leur le repos et la fraîcheur. Secours-les, donne-leur le salut et le pardon du péché et des fautes.

Quant à nous, Seigneur, guéris les maladies de nos âmes, délivre-nous de celles de nos corps, Médecin véritable des âmes et des corps. Accorde-nous ton salut, maître de toute chair.

Par la grâce de ton Fils bien aimé Jésus le messie par qui nous te rendons gloire et adoration avec l'Esprit Saint et vivifiant et consubstantiel, Dieu un béni, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen



### **Prière des voyageurs:**

*Diacre ou prêtre:* Nous implorons ta bonté, Seigneur ami de l'homme, souviens-toi, de nos pères et de nos frères qui sont en voyage

*Kyrie eleison*

*Prêtre:* Ceux qui voyagent en tous lieux, aplanis leur chemins. Ramène-les à un port paisible, celui du salut; accompagne-les au départ et durant le chemin, ramène-les au foyer remplis de joie et de force.

Protège et fais fructifier le travail précieux de tes serviteurs. Seigneur, protège notre exil en cette vie semée d'embûches et conduis-nous à travers la tempête et le trouble jusqu'à la fin de nos jours

.

Par la grâce, la miséricorde et l'amour de l'homme de Ton Fils unique, notre Seigneur, notre Dieu et Sauveur Jésus-Christ, par qui nous te rendons la gloire, l'honneur, la puissance et l'adoration avec Lui et le Saint Esprit, celui qui vivifie, consubstantiel avec toi, maintenant et à jamais, dans les siècles des siècles. Amen



*le dimanche et les jours de célébration de l'Oblation eucharistique :*  
**Prière des offrandes**

*le diacre:* Nous invoquons et supplions ta bonté, ô ami de l'homme, souviens-toi des dons, des offrandes et des actions de grâces de ceux qui offrent en l'honneur et la gloire de ton Nom sacré

*Kyrie eleison*

*Le prêtre:*

Que le Christ notre Dieu les récompense dans la Jérusalem céleste et nous pardonne les péchés

Daigne recevoir les actions de grâces sur ton autel, spirituel et céleste, avec l'odeur de l'encens qui entre devant ta gloire dans les cieux, par le ministère de tes anges et des archanges purs

Comme tu as accepté les offrandes d'Abel le juste, le sacrifice de notre père Abraham et les deux oboles de la veuve, reçois aussi les offrandes de remerciement de tes serviteurs, les riches et les pauvres, les cachées et les manifestées

A ceux qui veulent offrir mais ne le peuvent pas, à ceux qui t'ont offert les offrandes d'aujourd'hui, accorde des biens incorruptibles au lieu de ceux qui périssent, les célestes au lieu des terrestres, les éternels au lieu des temporels.

Leur maison, leur grenier, emplis-les de tous les biens.

Souviens-toi d'eux aussi dans ton royaume. Dans cette vie, ne les laisse pas loin de toi

Rends-nous digne de te servir en présence de ta bonté dans la pureté et la justice tous les jours de notre vie, ô ami de l'homme, Père, Fils et Saint Esprit, Dieu un aux siècles des siècles. Amen



*Tous*

**Grande doxologie**

Gloire à Dieu au plus haut des cieux,  
 paix sur la terre,  
 aux hommes, bienveillance.

Nous te louons, nous te bénissons, nous t'adorons, nous te glorifions, nous te rendons grâce pour ton immense gloire, Seigneur Dieu, roi céleste, Dieu le Père tout-puissant.

Seigneur Fils unique, Jésus Christ, avec le saint Esprit.

Seigneur Dieu, Agneau divin, le Fils du Père, toi qui ôtes le péché du monde, aie pitié de nous.

Toi qui ôtes le péché du monde, reçois notre prière.

Tu sièges à la droite du Père, aie pitié de nous, parce que tu es le seul saint, le seul Seigneur, Jésus Christ, avec le Saint Esprit dans la gloire de Dieu le Père. Amen.

Chaque jour, je te bénirai et louerai ton Nom, pour les siècles des siècles. Amen

Seigneur, daigne ce jour nous garder sans péché.

Tu es béni, Seigneur, Dieu de nos pères, ton nom est loué et glorifié pour les siècles. Amen

Sur nous, Seigneur soit ton amour, selon l'espérance que nous avons mis en toi.

Tu es béni, Seigneur, apprends-moi tes volontés. Tu es béni, Seigneur, apprends-moi tes volontés. Tu es béni, Seigneur, apprends-moi tes volontés.

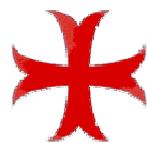
Seigneur tu fus pour nous un refuge d'âge en âge.

Moi, j'ai dit: Pitié pour moi, Seigneur, guéris mon âme, car j'ai péché contre toi.

Seigneur, en toi je me réfugie, enseigne-moi à faire ta volonté, car c'est toi mon Dieu.

En toi est la source de vie, dans ta lumière nous verrons la lumière.

Etends ta miséricorde à ceux qui te connaissent.



## **A L'encens du soir**

### **Oraison pour les défunts**

diacre :

Prions encore Dieu tout- puissant, Père de notre Seigneur, notre Dieu et sauveur, Jésus-Christ: Nous invoquons et supplions ta bonté, ô ami de l'homme, souviens-toi, Seigneur de tes serviteurs défunts, nos pères et nos frères. Et en particulier : N....

Tous : Kyrie eleison.

Célébrant :

Daigne, Seigneur leur accorder le repos dans un lieu verdoyant de lumière et de paix, là où il n'est plus maux ni tristesse ni soupirs, dans le sein d'Abraham, d'Isaac et de Jacob et de tous les saints, ressuscite les au jour que tu as fixé selon ta promesse indélébile, et accorde leur les biens que tu as promis : ce que l'œil n'a jamais vu, ce que l'oreille, n'a jamais entendu, ce que le cœur de l'homme n'a jamais conçu et que tu as préparés pour ceux qui aiment ton saint Nom.

Car pour tes serviteurs, la mort n'est qu'un passage. S'ils se sont rendus coupables de négligences ou d'excès, hommes de chair fragile, daigne leur pardonner toi qui es bon et ami de l'homme.

Donne le repos, Seigneur, à tous les chrétiens orthodoxes de par le monde, du levant au couchant, du nord au midi, à chacun en particulier, car personne n'est sans péché.

Donne le repos à ceux dont tu as rappelé les âmes et rends-les dignes du Royaume des cieux.

Accorde-nous la perfection chrétienne que tu demandes à tes fidèles. Donne-à tes serviteurs défunts, et à nous aussi de participer à l'héritage tes saints.

Par la grâce, la miséricorde et l'amour de l'homme de ton Fils Unique, notre Seigneur Jésus-Christ, par qui te soient rendus honneur, puissance et adoration, avec ton Esprit- Saint vivifiant et consubstantiel, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.

**TOUS:**

Daigne, Seigneur, garder cette soirée sans péché.

Tu es béni, Seigneur, Dieu de nos pères, et ton Nom est loué et glorifié aux siècles. Amen.

Que ta miséricorde soit sur nous car nous espérons en Toi.

Tu es béni, Seigneur, enseigne-nous par tes commandements;

Tu es béni, Maître, instruis-nous, par tes commandements ;

Tu es béni, Saint, éclaire-nous, par tes commandements.

Seigneur, ta miséricorde dure à jamais, ne méprise pas l'œuvre de tes mains.

A Toi, convient la louange, à Toi convient le cantique, à Toi convient la gloire, Père, Fils et Saint Esprit, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.



**MATIN & SOIR**



Tous :

Saint Dieu, Saint Fort, Saint Immortel, né de la vierge, aie pitié de nous.  
 Saint Dieu, Saint Fort, Saint Immortel, crucifié pour nous, aie pitié de nous.  
 Saint Dieu, Saint Fort, Saint Immortel, ressuscité et monté au ciel, aie pitié de nous  
 Gloire au Père, au Fils et au Saint- Esprit, maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.  
 Très sainte Trinité, aie pitié de nous.

Seigneur efface nos péchés, Maître, pardonne-nous nos iniquités,  
 Saint, visite et guéris nos malades pour l'amour de ton Nom.  
 Accorde le repos, Seigneur, à l'âme de nos pères et frères défunts.  
 Toi qui es sans péché, Seigneur, aie pitié de nous, Toi qui es sans péché,  
 Seigneur, supporte nous et accepte nos prières, car à Toi appartiennent, la gloire, la puissance et la sainteté.  
 Kyrie eleison, Kyrie eleison, Seigneur bénis-nous. Amen.

*Le Prêtre encense les fidèles en disant:*

Bénédictio de l'encens du matin, que sa sainte bénédiction soit sur nous tous, amen.

Jésus-Christ est le même, hier et aujourd'hui et dans l'éternité. Nous l'adorons et nous le glorifions aux siècles des siècles. Amen

*Puis à libitum:*

*vers l'est:* Il s'est offert lui-même sur la croix comme le sacrifice agréable pour le salut du genre humain

*vers le nord:* Son père bon l'a écouté au soir du Golgotha

*vers l'ouest:* Il a ouvert la porte du paradis et rendu à Adam sa dignité.

*vers le sud:* par sa croix et sa sainte résurrection, il a remis l'homme au paradis.

*il termine d'encenser le dessus de l'autel en forme de croix en disant:*

Dieu qui, sur la précieuse croix, a reçu la confession du larron, reçois la confession de ton peuple et pardonne-lui tous ses péchés à cause de ton saint Nom, qui a été invoqué sur nous. Selon ta miséricorde, Seigneur, et non selon nos iniquités.

*tous: symbole de la foi: celui de Nicée*

Nous croyons en un seul Dieu, le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre, et de toutes les choses visibles et invisibles. Et en un seul Seigneur, Jésus Christ, Fils unique de Dieu, né du Père avant tous les siècles. Lumière de lumière, vrai Dieu de vrai Dieu, engendré, non créé, consubstantiel au Père, par qui tout a été fait, qui pour nous, hommes, et pour notre salut, est

descendu des cieux, s'est incarné du Saint Esprit et de Marie la Vierge, et s'est fait homme. Il a été crucifié pour nous sous Ponce Pilate, a souffert, est mort, a été enseveli, et il est ressuscité le troisième jour selon les écritures. Et il est monté au ciel et siège à la droite du Père, et il reviendra en gloire juger les vivants et les morts; son règne n'aura point de fin.

Et en l'Esprit Saint, Seigneur qui donne la vie, qui procède du Père, qui est adoré et glorifié avec le Père et le Fils, qui a parlé par les prophètes.

En l'Eglise, une, sainte, catholique et apostolique.

Nous confessons un seul baptême en rémission des péchés. Nous attendons la résurrection des morts et la vie du siècle à venir. Amen

*ou*

Nous croyons et confessons:

Un est Dieu, le Père de tout être.

Un est le fils, Jésus Christ, le Logos/Parole qui a pris chair, est mort, est ressuscité des morts le troisième jour; il nous a fait ressusciter avec lui.

Un est l'Esprit Saint consolateur, un lui aussi dans son hypostase, Il procède du Père, il sanctifie toute la création, il nous enseigne à adorer la Sainte Trinité dans une seule divinité et une seule nature.

Nous la louons et la bénissons pour l'éternité. Amen

*le Prêtre: signe les fidèles avec la croix et le trident allumé:*

E  
N    ✠    S  
O

Dieu, aie pitié de nous, selon ta miséricorde et ta compassion,

traite nous avec bonté    ✠    Amen

Ecoute-nous    ✠    Amen

Bénis-nous, garde-nous,

aide-nous    ✠    Amen

Eloigne de nous ta colère, accorde-nous ton Salut, et pardonne-nous nos péchés.

*tous:* Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison.

*Prêtre:* **Oraison de l'Evangile**

Que la paix \* soit avec vous

*balançant l'encensoir devant l'autel:*

Seigneur Jésus Christ notre Dieu, qui as dit aux saints apôtres: "de nombreux prophètes et justes ont souhaité voir ce que vous voyez et ne l'ont pas vu, entendre ce que vous entendez et ne l'ont pas entendu mais heureux vos yeux pour ce qu'ils voient et vos oreilles pour ce qu'elles entendent". Rends-nous dignes par les prières de tes saints d'écouter ton saint Evangile et d'y conformer notre conduite.

*Kyrie eleison*

selon la volonté de Dieu bon, ton Père, avec qui tu es béni avec l'Esprit Saint, vivifiant et consubstantiel, maintenant et toujours et dans les siècles des siècles. Amen.



*LE MATIN: Les fidèles chantent les versets du psaume 5 & 14 ou, variable, selon le propre du temps*

Que ma prière s'élève comme l'encens devant toi, et l'élévation de mes mains, comme le sacrifice matinal.

Sois attentif à ma prière suppliante \* mon roi et mon Dieu.

C'est toi que j'invoque, Seigneur, dès l'aurore tu entends ma voix\* je te soumetts ma prière et j'attends

Que ma prière s'élève comme l'encens devant toi, et l'élévation de mes mains, comme le sacrifice du matin.

Alléluia



**Le soir: Tous :** chantent les versets du psaume 140 ou variable *pendant que le prêtre fait le tour de l'autel en encensant l'évangélaire tenu par le diacre en disant le cantique de Siméon.*

Que ma prière s'élève comme l'encens devant toi, et l'élévation de mes mains, comme le sacrifice vespéral

Seigneur, je crie vers toi, exauce moi, entends la voix de ma supplique quand je crie vers toi.

Que ma prière s'élève comme l'encens devant toi, et l'élévation de mes mains, comme le sacrifice vespéral. Alléluia

*le Prêtre:*

lecture du saint Evangile selon saint N.

*le lecteur:* Notre Seigneur, notre Dieu, notre sauveur et notre roi, Jésus le messie, à lui la gloire éternelle. En ce temps là...

*le Prêtre:*

**Les grandes intercessions:**

Prions le Dieu tout puissant, Père de notre Seigneur Jésus-Christ, notre Dieu et sauveur. Nous invoquons et supplions ta bonté, ô ami de l'homme, souviens-toi de la paix de ton Eglise, une, unique, sainte, catholique et apostolique

Diacre :Pour la paix de l'Eglise de Dieu une, sainte, catholique, apostolique et orthodoxe, prions le Seigneur .

*Tous:* Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison

Diacre :Pour notre très saint père Abba N. pape d'Alexandrie, et patriarche de la prédication de saint Marc, ainsi que pour notre évêque Abba N. et tous les évêques orthodoxes, prions le Seigneur.

*Tous:* Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison

Souviens-toi, Seigneur, de notre patriarche, le très saint père amba N. archevêque de la grande ville d'Alexandrie et de ses concélébrants amba N .

Conserve-les durant de nombreuses et paisibles années

Diacre :  
Pour cette sainte église et tout le peuple ici présent. Prions le Seigneur.

*Tous:* Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison

Souviens-toi Seigneur du salut de ce lieu qui est à toi, du salut du monde et des demeures de nos pères orthodoxes

Diacre :

Pour le salut du monde, de cette ville, de toutes

les cités, de toutes les contrées, des îles et des monastères, prions le Seigneur.

Tous: Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison

Souviens-toi de toutes les villes, tous les pays, tous les villages et tous ce qu'ils contiennent

Sauve nous de l'inflation, des épidémies, des tremblements de terre, des noyades, des incendies, de la destruction des ennemis et de l'apparition des hérésies.

Diacre :Pour les eaux, pour que le Christ notre Dieu les bénisse, les rende généreuses et réjouisse la face de la terre, nourrisse les hommes, préserve le bétail, les semences, les plantes et les productions des champs, afin qu'elles croissent et se multiplient. Pour que le Seigneur aie compassion de la création, oeuvre de ses mains. Pour les fruits de la terre. Que le Christ, notre Dieu, les bénisse et les amène à pleine maturité et nous pardonne nos péchés, prions le Seigneur.

Tous: Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison

Daigne, Seigneur, bénir les eaux, les vents des cieux, les semences, les plantes et les fruits de la terre de cette année

*Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison*

Par ta grâce, fais-les parvenir à la hauteur convenable. Réjouis la face de la terre, que ses champs soient arrosés et ses productions multipliées. Prépare-la aux semailles et aux moissons, gouverne notre vie comme il convient.

*Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison*

Dans ta bonté bénis les prémices de l'année en faveur des pauvres de ton peuple, de la veuve, de l'orphelin, du voyageur, de l'étranger et de l'hôte, ainsi que pour nous tous qui mettons notre confiance en toi et invoquons ton saint Nom. Car les yeux de tous sont fixés sur toi et c'est toi qui leur donne la nourriture en temps opportun.

*Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison*

Traite-nous selon ta bonté, toi qui nourris toute chair; remplis notre coeur de joie et d'allégresse, afin que pourvus du nécessaire en toutes choses et en tout temps nous abondions en toute oeuvre sainte.

*Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison*

Prions encore le Dieu tout puissant, Père de notre Seigneur Jésus-Christ, notre Dieu et sauveur. Nous invoquons et supplions ta bonté, ô ami de l'homme, souviens-toi Seigneur de nos assemblées *en signant les fidèles*

✱ et bénis-les.

*Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison*

Donne à ce lieu et à toutes tes saintes Eglises, d'être sans trouble et sans obstacle afin que nous puissions selon ta volonté sainte et bienheureuse *en encensant le dessus de l'autel en forme de croix* en faire des maisons de prière, des maisons pures, des maisons de bénédiction. Garde-les Seigneur, et fais en jouir tes serviteurs qui viendront après nous jusqu'à la fin des temps.

*Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison*

*en encensant 3 fois vers l'Est* Lève-toi, Seigneur et que tes ennemis soient dispersés; que devant ta face fuient tous ceux qui haïssent ton saint Nom.

*Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison*

*en encensant vers l'ouest* Que ton peuple par la bénédiction devienne comme les étoiles du ciel et accomplisse ta sainte volonté par ta grâce.

*Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison*

*en encensant 3 fois l'est* Par la grâce, la miséricorde et l'amour de l'homme de Ton Fils unique, notre Seigneur, notre Dieu et Sauveur Jésus-Christ, par qui nous te rendons la gloire, l'honneur, la puissance et l'adoration avec Lui et le Saint Esprit, celui qui vivifie, consubstantiel avec toi, maintenant et à jamais, dans les siècles des siècles.

Amen

Et rends-nous dignes de dire dans l'action de grâces:

*tous:*

Notre Père des cieux  
Que ton nom soit sanctifié  
Que ton règne vienne  
Que ta volonté soit faite  
sur la terre comme au ciel.

Donne-nous, aujourd'hui, notre pain à venir,  
remets-nous nos dettes comme nous remettons à nos  
débiteurs,

et ne nous laisse pas entrer en tentation,  
 mais délivre-nous du mauvais,  
 par Jésus-Christ, notre Seigneur, car à toi appartiennent la royauté, la  
 puissance et la gloire dans les siècles des siècles. Amen.

### **Prière inclinée:**

*le diacre:* Inclinez la tête devant le Seigneur

*tous:* devant toi, Seigneur

*Prêtre:*

Seigneur qui as abaissé les cieux, qui en es descendu se faisant homme  
 pour le salut de l'humanité, toi qui trônes sur les chérubins et les  
 séraphins, Rachète-nous, Dieu notre sauveur, nous ne connaissons aucun  
 autre Dieu que toi, c'est ton saint Nom que nous invoquons.

Ceux qui courbent la tête sous ta main généreuse, relève-les sur leur  
 chemin, orne-les de tes vertus. Que nous soyons tous dignes de ton  
 Royaume des cieux, selon la volonté de ton Père, très bon, toi qui es béni  
 avec lui et le Saint Esprit vivifiant et consubstantiel, maintenant et  
 toujours et dans les siècles des siècles. Amen



*Pendant les carêmes, le prêtre peut, à la place de la prière inclinée, donner  
 l'absolution générale:*

Seigneur Jésus Christ, Fils unique et Logos/Parole du Père, tu as rompu les  
 liens de nos péchés par ta passion salvatrice et vivifiante, tu as soufflé sur le  
 visage de tes saints apôtres en leur disant: Recevez le Saint Esprit, les péchés  
 seront remis à ceux à qui vous les remettrez et retenus à ceux à qui vous les  
 retiendrez.

Par tes saints apôtres tu as accordé à ceux qui sans cesse exercent les  
 fonctions sacerdotales dans ton Eglise, de remettre les péchés sur la terre, de  
 lier et de délier tous les noeuds de l'iniquité, nous prions donc ta bonté, ô ami  
 de l'homme: ✱ mes pères et mes frères, ✱ et moi ton serviteur, ceux qui  
 s'inclinent devant ta sainte gloire, traite-nous avec miséricorde et brise les  
 liens de nos péchés.

Si nous avons failli contre toi consciemment ou par ignorance, par faiblesse,  
 par parole, action ou omission, toi qui connais la fragilité de l'homme, Dieu

de bonté et d'amour pardonne-nous nos péchés, bénis-nous, ✠ purifie-nous,  
 ✠ absous-nous et absous tout ton peuple; remplis-nous de ta crainte, forme-nous à l'accomplissement de ta sainte volonté. Car tu es notre Dieu et nous te rendons gloire, honneur, louange et adoration avec ton Père, le Dieu bon, et le Saint Esprit, vivifiant et consubstantiel, maintenant et à jamais dans les siècles des siècles.

*Tous:* Amen, alléluia

Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit, maintenant et toujours et aux siècles des siècles . Amen

Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison, Père bénis.

*le Prêtre:*

### **Bénédition pour toute l'année**

Que le Seigneur ait pitié de nous, qu'il nous bénisse, illumine sa face sur nous et nous couvre de sa miséricorde.

O Dieu sauve ton peuple et bénis ton héritage, pais ton troupeau et exalte-le éternellement.

Exalte la puissance du nom de chrétien par la vertu vivifiante de la croix, et par les prières que ne cessent de t'adresser pour nous, notre souveraine la Mère de Dieu, la vierge Marie. La bénédiction du saint de ce jour N.

✠ O Christ Dieu, roi de la paix donne-nous ta paix, confirme-nous dans ta paix et remets nos péchés.

La paix de Dieu soit avec tout son peuple, allez en paix

Le Seigneur soit avec nous tous. Amen

